



cueva de merrikubio leizea
Jabier Les



En Homenaje a Carlos Acas / Carlos Acazen omenez

Datos de interés / Datu interesgarriak

Se entregará a los asistentes un número monográfico del Boletín SEDECK que incluirá las ponencias presentadas en las Jornadas.
Partehartzailcei, Jardunaldietan aurkezutako diren txostenak bilduko dituen SEDECKeko aldizkariaren ale monografiko bat banatuko zaie

La cena del día 4 en la sidrería está incluida en el precio de inscripción.
Izen emate prezioaren barnean, hilak 4eko afaria (sagardotegian barne) dago.

Alojamiento / Ostalua:

El Hotel Ayestarán I y II (sede del Congreso) está reservado para los participantes, lo que facilitará la comunicación y el contacto personal. No obstante, las reservas y confirmaciones deben efectuarlas personalmente los interesados. El precio de las habitaciones dobles, en media pensión, oscila entre los 88,5€ y los 105,5€ diarios, IVA incluido.

Jendearen arteko kontaktua eta komunikazioa errazteko, Ayestarán I eta II Hotela (kongresuaren egoitza) partehartzailceentzat erreserbatua dago. Dena dela, erreserba eta konfirmazioak, interesa dutenek pertsonalki gauzatu behar dituzte. Gela bikoitzen prezioa eguneko, mantenu erdian, 88,5€ eta 105,5€ bitartean dago (BEZa barne).

El precio de la comida en el hotel del día 4, para quienes no reserven allí su habitación, será de 17€ por persona.

Hotelean gela erreserbatzen ez duten partehartzailceentzat, hilak 4erako bazkariaren prezioa 17€ / pertsonako da.

Hotel Ayestarán — Ayestaran Hotela

Calle Aralar 22/27. 31870 Lekunberri, Navarra / Aralar kalea 22/27. 31870 Lekunberri, Nafarroa

Tel/Fax: (34)948504127

E-mail: info@hotelayestaran.com

Web: www.hotelayestaran.com

Inscripción / Izen ematea

Socios de la SEDECK: gratuita
SEDECKeko bazkideak: doan.

No socios: 30€ (incluye la cena en la sidrería)
Bazkide ez direnak: 30€ (afaria sagardotegian barne)

Mediante ingreso en la cuenta de la SEDECK en CAJA DE BURGOS
BURGOSeko KUTXAN SEDECKen kontuan diru sarrera burutuz: 2018 0000 61 3000106798

La única opción de inscribirse será través de la página web, con lo que se deberá formalizar en www.sedeck.org y enviar copia de la transferencia al correo electrónico único que se indica en la página Web antes del 25 de marzo.

Izen emateko modu bakarra web orriaren bitartez izango da, www.sedeck.org gunean, transferentziaren kopia web orriaren agertzen den posta elektronikora igorri izan behar du martxoak 25 baino lehen.

Organizadores / Antolatzaileak



Patrocina / Babeslea

2012 CONTIGO
AVANZAMOS



Gobierno
de Navarra

Colaboradores / Kolaboratzaileak



Larranoko
Udala



GOBIERNO DE
NAVARRA

gorak



XX Jornadas Científicas de la SEDECK en XX. Jardunaldi zientifikoak

NAVARRA 2009 NAFARROA
3, 4 y 5 de Abril del 2009 2009ko Apirilak 3, 4 eta 5ean

Lekunberri

Organizadores / Antolatzaileak



Programa

Monográfico Sierra de Aralar / Aralarri buruzko Monografikoa

Viernes 3 de Abril / Apirilak 3 Ostirala

20:00h. Recepción en el Hotel Ayestarán (Lekunberri)
Harreera Ayestaran Hotelean

Sábado 4 de Abril / Apirilak 4 Larunbata

9:00h. Entrega de documentación
Dokumentazio banaketa.

9:15h. Bienvenida y presentación de las Jornadas
Ongi etorria eta Jardunaldien aurkezpena.
Laura Alba Cuadrado (Consejera de Obras Públicas del Gobierno de Navarra)
Ana Isabel Ortega (Presidenta de la SEDECK / SEDECKeko Lehendakaria)
Eneko Agirre (Gerente Cuevas de Astitz S.L. / Astitzko Kobak S.M.-ko Gerentea)

9:30h. El contexto geológico de la cueva de Mendukilo: la Sierra de Aralar
Mendukiloko kobaren testuinguru geologikoa: Aralarri Mendizerra.
M^o Isabel Millán
Dpto. de Estratigrafía y Paleontología, Facultad de Ciencia y Tecnología UPV
EHUko Zientzia eta Tecnología Fakultateko, Estratigrafía eta Paleontologia
Departamentua



10:10h. Exploraciones Subterráneas en el Aralar Navarro
Lur azpiko esplorazioak Nafarroa aldeko Aralararren.
Grupo Espeleológico Satorrak / Satorrak Espeleologi Taldea

10:50h. Quirópteros de la Sierra de Aralar
Aralar Mendizerrako kirotterokoak.
Juan Tomas Alcalde (Biólogo especialista en quirópteros
kirotterotan espezializaturiko Biologoa)

11:30h. Pausa-Café / Geldialdia — kafea

12:00h. El yacimiento de oso de las cavernas (Ursus spelaeus Ros.-Hein.) de la cueva de Amutzate (Aralar-Navarra)
Amutzate leizeko kobazuloetako hartzen (Ursus spelaeus Ros.-Hein.) aztarnategia (Aralar-Nafarroa).
Trinidad de Torres, José Eugenio Ortiz (Dpto. de Ingeniería Geológica. E.T.S.I. Minas. Universidad Politécnica de Madrid
Madrildeko Unibertsitate Politeknikoko Ingenieritza Geologikoko Departamentua).

12:40h. Tres años de estudios microclimáticos en la Cueva de Mendukilo — Navarra
Hiru urtetako ikerketa mikroklimatikoak Mendukiloko leizean — Nafarroa.
Vladimir Otero Collazo, Jabier Les Ortiz de Pinedo, Rakek Malanda Ruiz (Sociedad de Ciencias Espeleológicas Alfonso Antxia / Alfonso Antxia Zientzia Espeleologikoen Elkartea)

En Homenaje a Carlos Acaz / Carlos Acazen omenez

XX Jornadas Científicas de la SEDECK

en XX. Jardunaldi zientifikoak

13:20h. Hidroquímica y Microbiología en la Cueva de Mendukilo
Mendukiloko leizearen Hidrokimika eta Mikrobiologia.
Nagore Irázabal (Sociedad de Ciencias Espeleológicas Alfonso Antxia
Alfonso Antxia Zientzia Espeleologikoen Elkartea)

14:00h Pausa - Comida / Geldialdia - Bazkaria

16:00h Visita guiada a la Cueva de Mendukilo / Mendukiloko leizea bisita gidatua

18:00h Cueva de Mendukilo: de establo de montaña a cueva turística, laboratorio subterráneo y aula de educación ambiental.
Mendukiloko leizea: mendiko ikultutik kobazulo turistikora, lur azpiko laborategi eta ingurumen heziketa zentzurako bilakaera.
Eneko Agirre (Biólogo y Gerente Cuevas de Astitz S.L.
Astitzko Kobak S.M.-ko Gerentea eta Biologoa)

18:40h Debate — Mesa redonda / Mahai ingurua — Eztabaida.

20:30h Cena en la sidrería Martintxona / Afaria Martintxona Sagardotegian.

Domingo 5 de Abril / Apirilak 5 Igandea

10:00h Excursión al nacedero de Aitzarreteta y la sima de Lezegalde (actividad espeleológica)
Aitzarretetako iturburura irteera, Lezegaldeko leize edo osina ikuskatuz (jarduera espeleologikoa).